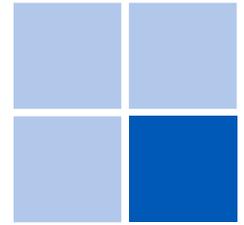


# Faits saillants d'AAWS

## Affaires du Conseil



Réunion du 13 juin 2025 du conseil d'administration d'AAWS inc.

### Conseil d'administration d'AAWS

Ken T., président d'AAWS, Julie C., Charlie H., Matt K.,  
Clint M., Racy J., Carolyn W., John W., Bob W.

*Le Conseil d'AAWS vient d'accueillir trois nouveaux directeurs : Charlie H., administrateur territorial de l'Ouest Central, ainsi que Julie C. et Matt K., directeurs non administrateurs.*

### Congrès international de 2025

Les préparatifs du Congrès international de Vancouver continuent d'aller bon train. Durant une récente visite du site, l'équipe a participé à une table ronde municipale sur la gestion de crise et à une importante réunion de sécurité publique pour finaliser les protocoles et les plans de communication d'urgence. Des modèles de communication critique ont aussi été créés pour usage rapide sur l'appli mobile du Congrès, afin que tout le monde sur place soit fin prêt.

Les derniers arrangements logistiques ont été pris avec la ville, y compris la fermeture temporaire d'une voie près du centre des congrès pour faciliter la circulation piétonnière, dont celle que génèrent les navires de croisière. La formation des bénévoles a maintenant démarré, les confirmations de réservation d'hôtel ont été envoyées, et le travail continue pour assurer la coordination de plus de 180 séances et de centaines de conférenciers. Des horaires personnalisés pour les divers groupes, y compris les invités spéciaux et le personnel, seront distribués à la mi-juin.

L'appli mobile est pleinement fonctionnelle et sera la principale source d'informations sur le programme; une quantité limitée de copies imprimées sera disponible. Du côté financier, les mises à jour sont ponctuelles et répondent aux attentes. Aucune préoccupation majeure n'a été soulevée et l'équipe continue de se fier aux présentes prévisions.

### Comité de l'Audit interne d'AAWS

Le comité de l'Audit interne examine les documents importants, y compris les lignes de conduite, les politiques et les règlements.

Le comité a revu et mis à jour sa liste de politiques pertinentes pour aider les nouveaux membres à comprendre leurs rôles et responsabilités. Les membres

ont commenté le « plan de reprise et de continuité des affaires en cas de catastrophe », en se concentrant particulièrement sur les références juridiques, les opérations essentielles et les questions les plus délicates. Le plan continuera d'être révisé et réexaminé. Le comité a aussi parlé de la liste de « questions à la direction » qu'on utilise pour trouver les questions de longue date, et a confirmé le travail à venir sur les revues trimestrielles des Ressources humaines et des Finances. Enfin, le groupe a souligné l'importance d'une approbation en bonne et due forme de l'audit des états financiers inclus dans le rapport annuel, tel qu'exigé par la loi dans l'État de New York.

### Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :

- *Aucune recommandation n'a été faite au Conseil d'AAWS.*

### Comité de Mise en candidature d'AAWS

Le comité de Mise en Candidature est chargé de pourvoir les postes vacants au conseil d'administration d'AA World Services inc.

Dans notre quête d'un directeur non administrateur, nous avons reçu 43 formulaires de candidature en date du 13 juin. La date limite pour les soumissions est le 1<sup>er</sup> juillet 2025.

### Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :

- *Aucune recommandation n'a été faite au Conseil d'AAWS.*

### Comité des Finances d'AAWS

Le comité des Finances examine et approuve les rapports financiers d'AAWS, le budget annuel et les révisions budgétaires de la mi-année. De plus, le comité approuve les changements de prix des publications et discute des questions d'autonomie financière.

### **Mise à jour du comité des Finances**

À la fin mai, les contributions totalisaient environ 3,97 millions de dollars, soit environ 8 % inférieures au budget, l'écart ayant légèrement augmenté depuis la fin avril où il était de 6 %. Les ventes brutes de publications ont aussi ralenti en mai. Le cumul annuel, qui était 5 % supérieur au budget en avril, est maintenant presque identique au montant prévu, avec 6 \$ de différence par rapport aux 6,9 millions de dollars budgétés. Le revenu total des cinq premiers mois s'élève à 8,09 millions de dollars, soit environ 3 % de moins que les 8,38 millions de dollars budgétés. On s'attend encore à ce que les dépenses d'exploitation restent inférieures aux prévisions budgétaires après la clôture du mois de mai, bien que l'écart final par rapport au budget n'ait pas encore été déterminé.

### **Rapport financier, informations financières non vérifiées d'avril 2025 et résumé des informations financières connexes**

Le comité des Finances a examiné les résultats financiers pour les quatre mois se terminant le 30 avril 2025. Les revenus d'exploitation totalisent 6 642 856 \$, ce qui est environ 3 % de moins que le cumul annuel budgété à 6 821 083 \$. Les dépenses d'exploitation avant amortissement s'élèvent à 5 597 007 \$, soit environ 5 % de moins que le cumul annuel budgété à 5 882 327 \$. L'excédent d'exploitation avant amortissement est de 1 045 849 \$ par rapport à l'excédent budgété du cumul annuel de 938 756 \$. Les comptes clients des publications sont de 865 493 \$, dont 36,7 % sont des comptes courants, 35,8 % sont dus depuis moins de 60 jours et 27,5 % sont dus depuis plus de 60 jours. Le fonds de réserve équivaut à 6,38 mois des dépenses d'exploitation prévues du BSG, de Grapevine et de La Viña en 2025, la cible étant de 9 à 12 mois.

### **Mise à jour du sous-comité de l'Autonomie financière**

Le sous-comité a présenté des modèles d'affiche, de carte d'affaires et de carte postale sur l'autonomie financière, qui seront distribuées aux participants du Congrès international. Ces documents sont conçus pour communiquer une information claire et accessible sur l'autonomie financière, dans un format simple et pratique. La carte postale est purement à titre instructif et non pour solliciter des contributions durant l'événement.

### **Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :**

- ***Le comité des Finances d'AAWS a recommandé au Conseil d'AAWS d'aller de l'avant avec les documents proposés sur l'autonomie financière pour le Congrès international, attendu qu'un rapport suivra sur leurs coûts et leur utilité.***

- ***Le comité des Finances d'AAWS a recommandé au Conseil d'AAWS d'adopter la politique du fonds international des publications.***
- ***Le comité des Finances d'AAWS a recommandé au Conseil d'AAWS que le rapport d'activité du fonds international des publications pour la période se terminant le 31 mars 2025 soit transmis au Comité du Conseil pour l'International.***
- ***Le comité des Finances d'AAWS a recommandé au Conseil d'AAWS que le rapport d'activité du fonds de la Réunion mondiale des Services pour la période se terminant le 31 mars 2025 soit transmis au Comité du Conseil pour l'International.***

### **Comité de l'Édition d'AAWS**

Le comité de l'Édition supervise les activités éditoriales d'AAWS et les octrois de licences, en plus de recommander les prix initiaux de toutes les publications des AA. Il fait aussi le suivi des traductions internationales et de la production des publications.

Le comité de l'Édition d'AAWS a approuvé qu'on étende l'utilisation des codes QR à toutes les nouvelles brochures approuvées par la Conférence, pour faciliter l'accès des membres aux versions numériques sur aa.org.

Les prix de deux nouvelles brochures ont été fixés : *Les peuples autochtones chez les AA* à 1,50 \$ et *Les Douze Traditions illustrées* à 0,75 \$, ce qui reflète les coûts de production tout en cherchant à conserver des prix accessibles. Le comité a approuvé la promotion automnale « Renouveler le présentoir à publications de son groupe d'attache », qui offrira un rabais de 10 % sur un choix de brochures mises à jour, incluant ces nouveaux titres, pour aider les groupes à présenter à leurs membres des publications pertinentes et à jour.

### **Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :**

- ***Le comité de l'Édition a recommandé au Conseil d'AAWS que la publication révisée et portant le nouveau titre *Les peuples autochtones chez les AA* soit listée au prix initial de 1,50 \$.***
- ***Le comité de l'Édition a recommandé au Conseil d'AAWS que la brochure révisée *Les Douze Traditions illustrées* soit listée au prix initial de 0,75 \$.***
- ***Le comité de l'Édition a recommandé au Conseil d'AAWS d'aller de l'avant avec l'offre promotionnelle (*Renouveler le présentoir à publications de son groupe d'attache*) offrant un rabais de 10 % sur les publications nouvelles et révisées.***

**Note : En janvier 2025, le Conseil d'AAWS a demandé que le sous-comité des Services approuve la recommandation voulant qu'à la conclusion de la Conférence des Services généraux de 2025 le comité des Technologies/Communications/Services se scinde en deux comités distincts :**

**1. Le comité des Services linguistiques et de la Communication**

**2. Le comité des Services et Technologies**

## **COMITÉ DES SERVICES LINGUISTIQUES ET DE LA COMMUNICATION D'AAWS**

Le comité des Services linguistiques et de la Communication s'efforce d'améliorer les communications entre le Conseil d'AAWS et le Mouvement, en plus d'assurer une surveillance stratégique des départements de la Communication et des Services linguistiques du BSG. Le comité s'efforce aussi d'établir les politiques d'AAWS concernant les plateformes de communication et les services linguistiques tout en supervisant les activités de traduction pour les É.-U. et le Canada.

Le comité a tenu sa réunion inaugurale afin d'examiner et commenter deux choses importantes : la version préliminaire du document composition, portée et procédures (CPP) du comité ainsi qu'une proposition de politique concernant les médias sociaux. Le CPP a été bien accueilli, les membres s'entendant sur l'importance d'être imputables et structurés.

**Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :**

- ***Le comité des Services linguistiques et de la Communication a recommandé que le Conseil d'AAWS approuve le document composition, portée et procédures (CPP) du comité des Services linguistiques et de la Communication, qui lui sera présenté de nouveau en octobre pour révision.***

## **COMITÉ DES SERVICES ET TECHNOLOGIES D'AAWS**

Le comité des Services et Technologies discute des besoins déjà identifiés émanant des affectations de service, examine l'infrastructure technologique utilisée pour soutenir le fonctionnement d'AAWS et recommande des améliorations technologiques stratégiques.

Durant la réunion inaugurale du comité des Services et Technologies, les membres ont étudié et commenté la version préliminaire du document composition, portée et procédures (CPP). Le CPP reprend le modèle de l'ancien document du comité des Technologies,

Communications et Services, tout en incorporant les notes et commentaires du personnel et des membres du comité pour mieux refléter sa nouvelle orientation. Le comité a aussi discuté de la possibilité d'offrir la pochette de l'autonomie financière sur la boutique en ligne. Le comité a exprimé le désir de mettre cette pochette à la disposition du plus grand nombre possible de membres et de groupes en permettant de la commander en ligne. Pour éviter les trop grosses commandes et assurer une plus vaste distribution, le comité recommande de fixer une limite de 10 pochettes par commande.

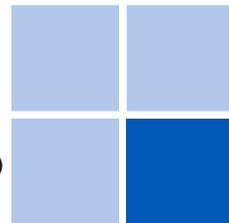
**Recommandations transmises au Conseil d'AAWS et approuvées par celui-ci :**

- ***Le comité des Services et Technologies a recommandé au Conseil d'AAWS d'offrir la pochette de l'autonomie financière sur la boutique en ligne, avec un maximum de 10 pochettes par commande.***
- ***Le comité des Services et Technologies a recommandé au Conseil d'AAWS d'approuver le document composition, portée et procédures tel que présenté.***



# Faits saillants AAWS

## Que se passe-t-il au BSG?



Bob W., directeur général

Les activités depuis la dernière réunion d'AAWS (7 mars 2025)

### Archives

L'équipe des Archives est toujours occupée par les nombreuses demandes de consultation et par l'intégration d'un nouveau membre de l'équipe en juillet. Pour le Congrès international, l'équipe a organisé plus de 15 expositions et prévu l'emploi de 28 bénévoles sur les lieux d'exposition. Le département célèbre également ses 50 ans. La deuxième phase d'un long projet de préservation audio est en cours, ce qui demande d'inventorier et d'évaluer des milliers d'enregistrements d'archives. Les plans de la troisième phase du projet sont en cours d'élaboration avec les Technologies.

### Communications

Le nouveau balado est en plein essor, ayant dépassé les 35 000 téléchargements. Pour le Congrès international, l'équipe s'occupera à l'interne de toutes les relations avec les médias, ce qui constitue une première. Les préparatifs incluent le contenu numérique, une salle de presse pourvue en personnel et des enregistrements en direct du balado. Les administrateurs ont vanté les récentes améliorations apportées au contenu visuel et l'intérêt grandissant pour le bulletin d'information.

### Finances

L'équipe des Finances collabore étroitement avec les autres départements pour assurer le bon déroulement du Congrès. De nouvelles cartes de dépenses ont été distribuées pour limiter les frais remboursables lors des déplacements. L'équipe est aussi en train de développer des outils de communication interne tout en procédant à un inventaire de tout le département afin d'instaurer une culture d'entreprise plus axée sur le service.

### Ressources humaines

En raison d'une absence autorisée, les Ressources humaines s'occupent présentement de la paie, des procédures claires étant mises en place pour assurer l'exactitude du service dans l'intérim. On remercie le personnel pour sa flexibilité et sa compréhension durant cette période.

### Services linguistiques

Le département des Services linguistiques a fait d'immenses progrès pour réduire les traductions. La réunion inaugurale du nouveau comité d'AAWS pour les Services linguistiques aura lieu en juillet. Le personnel tient à souligner le travail remarquable des membres actuels de l'équipe.

### Juridique, Licences et Propriété intellectuelle

Le département continue de gérer les activités de licence et de traduction, soit une trentaine de projets de traduction et plus de 200 demandes relatives à la propriété intellectuelle durant le cycle actuel.

### Opérations

L'équipe des Opérations est plongée dans les préparatifs du Congrès, en plus d'assurer la logistique des envois et de coordonner la librairie sur place. L'un des membres de l'équipe a célébré plus de quatre décennies de service.

### Édition

L'équipe de l'Édition se concentre sur l'aide au Congrès. La maquette du livre souvenir a été dévoilée et bien accueillie.

### Services des membres du personnel

Les Services des membres du personnel ont terminé deux grands projets de traduction et lancé dans les trois langues les nouvelles lignes de conduite sur les règles de sécurité. On se prépare actuellement en vue de la rotation du personnel en plus de faire les mises à jour aux pochettes de service de 2025. Le personnel a été félicité pour sa créativité et tout le travail abattu durant la Conférence.

### Services technologiques

Un nouveau système de rappel automatisé a été lancé pour faciliter la collecte des factures en souffrance, et les résultats initiaux sont encourageants. Le Congrès de 2025 permettra l'accès vidéo sur demande via le compte d'utilisateur. On s'occupe actuellement d'un problème technique affectant la liaison vidéo.

## Alcoholics Anonymous



## DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le directeur général a donné des nouvelles sur plusieurs initiatives importantes et s'est exprimé sur les récents progrès accomplis dans tout le bureau. Il a commencé par exprimer sa gratitude pour le travail de collaboration qui a fait de la Conférence des Services généraux de 2025 l'une des Conférences les plus efficaces et les mieux coordonnées des dernières années. Après la Conférence, il a vite tourné son attention vers les séances d'orientation proposées aux nouveaux présidents des comités du Conseil et des comités de la Conférence; ces séances ont reçu un accueil chaleureux qui a marqué le coup d'envoi d'un nouveau cycle de service.

À l'interne, le directeur général a souligné les efforts continus nécessaires à l'inventaire général du bureau. Les discussions ont déjà commencé dans les départements, et l'examen global de l'inventaire du personnel est prévue pour la fin juin. Ces conversations aideront à alimenter la discussion durant la session générale d'échange de vues du Conseil des Services généraux en juillet.

Les plans pour la rénovation tant attendue du bureau progressent, l'échéancier de travail étant presque établi. La rénovation sera complétée en une seule phase, durant laquelle le bureau passera en télétravail pour environ 10 semaines. Les visites du bureau seront suspendues temporairement durant cette période et des espaces de travail de remplacement seront aménagés pour ceux dont le rôle exige une présence occasionnelle sur place.

L'implication des employés demeure une priorité. De récentes initiatives, comme le déjeuner de gratitude envers les employés et la plus frivole « Friperie en folie » (« Thrift Shop Til You Drop »), ont remonté le moral et renforcé la culture d'entreprise. Le directeur général a aussi publié les faits saillants de récentes visites à des congrès d'État et congrès régionaux, en soulignant l'importance de rester près des membres.

